

Living the LOTUS

Buddhism in Everyday Life



Founder's Essay

Escuchar a quienes se lamentan

CUALQUIER madre o padre se quedaría sin palabras si escuchase decir a su hijo “Mamá, espero que te mueras”. Sin embargo, ahí debemos darnos cuenta de que esas palabras no encierran más que una llamada de atención, un lamento en busca de la ayuda de sus padres. Las palabras y los sentimientos de nuestros hijos no coinciden siempre.

Cuando soltamos palabras como estas: “¡Yo no le pedí a nadie que me trajese a este mundo!”, demostramos que aún nos falta mucho para ser padres. El amor de los padres por los hijos se demuestra al tener el aguante y serenidad suficientes para no perder la compostura cuando estos tienen una salida de tono grave. Si no somos flexibles al tratar de comprenderlos, nos quedamos apegados a sus duras palabras y acabamos perdiendo la calma y sintiéndonos muy mal. Nos preguntaremos: “¿Cómo es posible que hayan salido de labios de hijo semejantes palabras?” Si

soy capaz de hacerme esa pregunta, eso es señal de que estoy mirando a mi hijo con una mirada auténticamente acogedora, una mirada que penetra hasta lo más hondo del corazón de hijo. Así es la mirada auténticamente acogedora del bodisatva Kannon.

Es habitual ver a un empleado comercial quejándose de su compañía y criticando a sus superiores mientras toma una copa antes de volver a casa. Puede que ahí también se exprese un lamento en busca de ayuda. El bodisatva Acogedor del Lamento del Mundo puede ayudar a cualquier persona porque tiene la habilidad de discernir los verdaderos deseos de la gente ocultos tras sus lamentaciones en busca de ayuda. Nosotros también debemos cultivar esta habilidad para discernir lo que verdaderamente quiere la gente cuando se lamenta.

From *Kaisozuikan* 9 (Kosei Publishing Co.), pp. 172-173

Living the Lotus
Vol. 157 (Octubre 2018)

Editor jefe: Koichi Saito
Editor: Eriko Kanao
Traductor: Emilio Masia
Corrector y revisor: Yoshie Nishi
Equipo editorial de RK Internacional

Publicado por Rishso Kosei-kai Internacional,
Fumon Media Center, 2-7-1 Wada, Suginami-ku,
Tokio 166-8537, Japón
TEL: +81-3-5341-1124
FAX: +81-3-5341-1224
Email: living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp

Rishso Kosei-kai es una asociación budista laica, cuya escritura sagrada es el Tríptico de los Sutras del Loto. Fue establecida en 1938 por el Fundador Nikkyo Niwano y la co-fundadora Myoko Naganuma. Esta Asociación está formada por personas laicas que desean vivir practicando la enseñanza del Buda en su vida cotidiana en familia, en el trabajo y en la sociedad vecinal, y esforzarse por la construcción de un mundo en paz. Los miembros de esta Asociación, junto con el Presidente Nichiko Niwano, esforzándonos como fieles budistas por la difusión de la enseñanza, cooperamos con el mundo religioso budista y con otras organizaciones, dentro y fuera del país, en diversas actividades para promover la paz mundial.

El título de “Vivir el Loto, Budismo en la vida cotidiana” refleja nuestra esperanza en perseverar en la práctica de las enseñanzas del Sutra del Loto en la vida cotidiana, para enriquecer y hacer nuestras vidas más plenas de significado, de la misma manera que flores de Loto que florecen en una laguna embarrada. La edición 'online' nace con el propósito de transmitir a personas de todo el mundo el Budismo, cuyas enseñanzas alientan y animan nuestra vida cotidiana.



Exhortación Presidente de Rissho Kosei-kai

Perseverar juntos con alegría

Nichiko Niwano
Presidente de Rissho Kosei-kai

Como las hojas del árbol teñidas de rojo en otoño

“En otoño se tiñen de rojo los árboles. Hojas de cerezo barridas por la brisa”. Así describía el poeta

Yosa Buson (1716–1784) este momento del año al comienzo del otoño. En el poema de Buson la descripción de las hojas del cerezo cambiando de color y su caída más rápida que las de otras variedades de árbol, se superpone a la espectacular y bella caída de las hojas de cerezo en primavera. Impresiona contemplar cómo el cerezo apura con empeño toda la energía vital recibida.

Por cierto, cuando trabajamos o nos dedicamos a hacer algo esforzándonos mucho, solemos usar expresiones como “perseverar o dedicarse a algo”. Tal vez por eso cuando oímos decir que ponemos todo el empeño o esfuerzo en realizar algo, nos parece algo muy arduo e incluso doloroso. Al poner en práctica la fe ocurre algo parecido. Hay personas que no pueden evitar sentirse abrumados al estar en contacto con alguien con mucho ímpetu que habla así: “Perseverar y perseverar hasta morir y si vuelvo a nacer, seguir perseverando”.

Sin embargo, creo que esforzarse no implica de por sí que uno deba forzarse demasiado o seguir trabajando muy duro mientras se resista.

La palabra japonesa para “perseverar”, *shojin*, se compone de dos caracteres chinos, el primero de los cuales es “*sho*” que significa originalmente limpiar los granos de arroz para quitar sus impurezas. De ahí que podemos inferir que “esfuerzo” indica algo “puro y sin adulteración”, es decir un estilo vital auténtico y sin dobleces. Además, el carácter chino *sho* tiene el matiz de “esencia” o “energía fundamental”, por eso la expresión “esforzarse o poner el máximo empeño en algo”, que a menudo utilizamos, podría entenderse como “demos lo mejor de nosotros mismos para desarrollar todo nuestro potencial como personas de la forma más pura y esencial”.

En este sentido, los ejemplos de actividad natural del poema citado antes, las hojas rojas de cerezo y su pronta caída en otoño, nos sugieren en qué consiste esforzarse y perseverar. Además, como nosotros también formamos parte del esfuerzo en constante cambio de la naturaleza creadora, podemos decir que nos esforzamos “para vivir en armonía con las leyes de la naturaleza” lo que equivale al “perseverar unificadamente”, es decir, esforzarse incesantemente, que es una de las prácticas del camino de ocho carriles.



Descubrir nuestro yo original

Sin embargo, a diferencia de los árboles, los seres humanos solemos tendemos a ser egocéntricos. Tenemos nuestras propias reglas para discernir lo que nos gusta o disgusta, o lo que consideramos bueno o malo, por eso a veces nos cuesta aceptar tal cual es, sin más, lo que ocurre ante nuestros ojos. En momentos así, encontrar manera de que nuestra mente se guíe por la verdad equivaldría a “perseverar”. Esa naturalidad al actuar, en otras palabras, esforzarse de manera apropiada a cada circunstancia, nos la explicó y reveló con diversas expresiones Shakamuni.

Por ejemplo, los versos siguientes pertenecen al Suttanipata y otras escrituras:

La fe es una semilla que se siembra,
ejercitarse, la lluvia.

La sabiduría, mi arado,
y la humildad, la barra del carro.

El espíritu es la cuerda que lo une todo.

La introspección es la hoja y vara de mi arado.

Modero mis acciones y palabras, así como no me excedo comiendo comidas copiosas.

Siego, preservando la verdad.

La docilidad de espíritu libera al buey de su yugo.

Mediante actitudes como las reseñadas: “humildad”, “introspección”, “moderar acciones y palabras”, “sin excederse”, “preservando la verdad” y “espíritu dócil”, podemos reflexionar sobre el pensamiento egocéntrico, por el cual a veces nos dejamos arrastrar. Por medio de esa reflexión interior y arrepentimiento, podemos volver a reencontrar nuestro yo original. Sin embargo, no se trata aquí de un ejercitarse con férrea disciplina. Se trataría, más bien, de ejercitarse, por el bien propio y el de los demás, de una manera tranquila, sin tensiones.

El simple hecho de ser un poco más cuidadosos con nuestras palabras, contribuye a armonizar, y ser cordial con los demás hace que se sientan más tranquilos. Como todos hemos experimentado, comer con moderación ayuda al metabolismo corporal.

En una ocasión leí los votos de un miembro en el periódico de Rissho Kosei-kai titulados “Votos para vivir siempre con la mente de perseverar unificadamente”, parecían calcados en el mejor sentido de la palabra de estos versos precedentes. Decía así: “Actuaré pensando en hacer felices a los demás... Trataré de convertirme en alguien que sea siempre agradable a las demás personas... Seré amable y cordial... Me convertiré en alguien que jamás se enfada”. Esta persona comentaba la alegría de vivir siguiendo el camino del Buda, repitiéndose a sí misma esas actitudes a diario a la vez que practicaba introspección. Creo que ahí se refleja la alegría de encontrar nuestro yo original por nosotros mismos. Ni que decir tiene, este yo original no es sino la naturaleza búdica en nuestro interior.

From *Kosei*, Octubre 2018



Buddhism for Today

Welcom to Rissho Kosei-kai



El altar budista familiar: sostñn espiritual de la familia

Entronizamos la imagen del Buda en el altar familiar para venerarlo y rendirle homenaje; reverenciamos este lugar como el más sagrado de nuestro hogar.

Estas son las reglas básicas para componer el altar familiar de nuestros hogares: el reverenciado Shakamuni, Buda eterno y gran maestro benevolente bienaventurado, nuestro foco de devoción, se sitúa en el centro del altar. En cada uno de los lados hay dos placas: a la derecha, los títulos de la enseñanza del Dharma del fundador y la confundadora, y a la izquierda, el nombre póstumo de todos nuestros antepasados y los de otras personas que tengan relación con nuestra familia o nuestra tierra.

Colocamos el libro donde se registran los nombres y nombres póstumos de nuestros antepasados y allegados especiales frente al altar familiar, tal como se muestra en la fotografía. Realizamos ofrendas de arroz (o pan, etc.), agua y té (o café, etc.). También colocamos en ofrenda flores, velas, un quemador de incienso y un gong frente al altar. También dejamos en señal de ofrenda dulces, verduras y fruta los días dedicados en su memoria.

Además, recitar el Sutra del Loto ante el altar familiar es una de las prácticas básicas de los miembros de Rissho Kosei-kai.

Como suele decirse: “La fe brota en la solemnidad”, por eso es natural que profundicemos nuestra devoción al sentarnos ante el altar budista familiar ceremoniosamente configurado.

El altar doméstico es sostén espiritual de todos los miembros de la familia. En Rissho Kosei-kai consideramos que tiene una gran importancia hacer de este altar doméstico el centro de nuestras vidas. Por eso siempre este lugar sagrado limpio y luminoso para que sea apropiado para entronizar al reverenciado Shakamuni, y depositar los títulos del Dharma, así como el nombre póstumo de nuestros antepasados y los de otras personas que tengan relación con nuestra familia o nuestra tierra.

El reverenciado Shakamuni

Que la aspiración del Buda sea también nuestra aspiración.

Nosotros reverenciamos y veneramos al Buda eterno y

gran maestro benevolente bienaventurado, el reverenciado Shakamuni, nuestro foco de devoción para los miembros de Rissho Kosei-kai.

El Gohonzon o reverenciado Shakamuni es la figura integrada del buda humano Shakamuni, que apareció en el mundo y predicó el Dharma hace unos 2.500 años, y el Buda eterno descrito en el capítulo 16 del Sutra del Loto como “La longevidad del Así-Siempre-Presente”.

El Buda eterno es el poder vivificante que desde el pasado infinito suscita la vida en todas las cosas y está omnipotente en el universo. Es la Vida con mayúsculas del universo. Reverenciar al Buda y recitar el sutra no son meras formalidades repetitivas, son, más bien, la expresión de un esfuerzo por comprender la enseñanza del Buda y vivir continuamente nuestras vidas de acuerdo con la sabiduría búdica.

Cuando rendimos homenaje o recitamos el sutra ante el Buda entronizado en nuestro altar doméstico, aspiramos a convertirnos en personas que reverencian con humildad y se dedican a practicar las enseñanzas del Buda, esto es fundamental para cultivarnos y crecer espiritualmente.

Acogerse al reverenciado Shakamuni, Buda eterno y gran maestro benevolente bienaventurado significa que hacemos nuestra la aspiración de Buda de liberar del sufrimiento a todas las personas, y nos comprometemos a recorrer el camino del Buda.





Perseverar en la búsqueda del propio yo

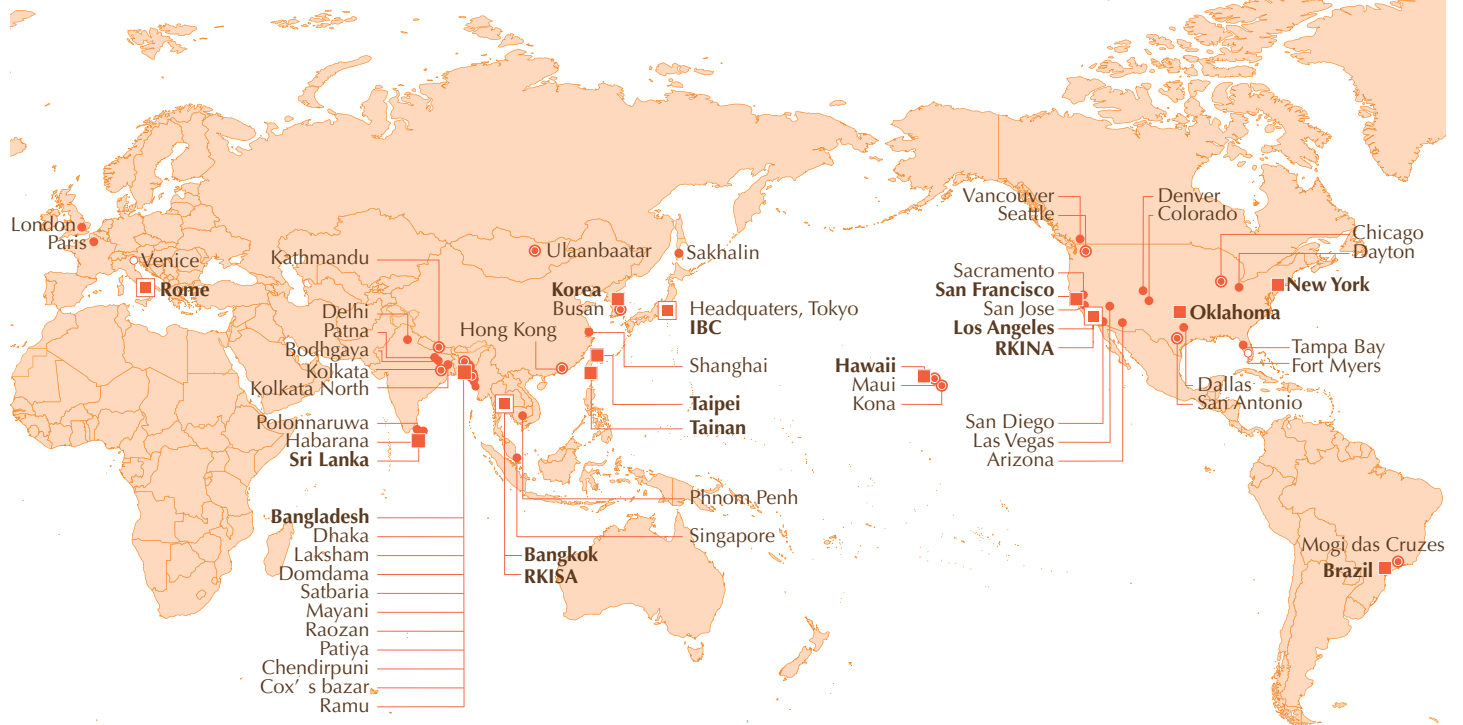
Cuando pensamos en octubre, lo primero que nos viene a la mente son frases como estas: “El otoño es la mejor estación para los deportes”, “El otoño es la mejor época para leer”; también es una época que recuerda el comienzo de las plantaciones de patata, recolectar uvas o celebrar Halloween. Para muchos miembros de Rissho Kosei-kai, lo primero que nos sugiere esta estación es el Festival de Oeshiki-Ichijo y el Matsuri Seitanchi, la celebración anual del lugar de nacimiento del Fundador. Quisiera añadir otro evento nuevo para este año, la ceremonia para festejar la finalización de la construcción de nuestra sede en San Antonio en Estado Unidos, y la instalación de una imagen del Buda en su altar, motivo de regocijo para todos.

Sin embargo, lo que ante todo nos viene a la cabeza es la ceremonia anual en memoria de la entrada en el nirvana del fundador Niwano. En la oración del funeral del fundador Niwano el 10 de octubre de 1999, el presidente Niwano mencionó que el fundador tuvo siempre la misma aspiración como el Buda, y llevó una vida igual a la del Buda. Esto se expresa en el espíritu de la fundación de Rissho Kosei-kai tal como se lee: “Espero que el mayor número de personas entre en contacto con la manera de vivir como seres humanos mostrada en el Sutra del Loto, y alcancen la felicidad verdadera”.

Este mes quisiéramos hacer nuestro aquella aspiración del Fundador, a la vez que de nuevo nos concentramos en practicar diligentemente y con alegría de espíritu para redescubrir nuestro yo original (naturaleza búdica).

Rev. Koichi Saito

Director, Rissho Kosei-kai International



🌸 RISSHO KOSEI-KAI INTERNATIONAL BRANCHES 🌸

✉ Welcome comments on our newsletter Living the Lotus:living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp

Rissho Kosei-kai Overseas Dharma Centers

2018

Rissho Kosei-kai International

Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Sugunami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1124 *Fax:* 81-3-5341-1224

Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)

2707 East First Street Suite #1 Los Angeles CA 90033 U.S.A.
Tel: 1-323-262-4430 *Fax:* 1-323-262-4437
e-mail: info@rkina.org <http://www.rkina.org>

Branch under RKINA

Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center

28621 Pacific Highway South, Federal Way,
WA 98003 U.S.A.
Tel: 1-253-945-0024 *Fax:* 1-253-945-0261
e-mail: rkseattlewashington@gmail.com
<http://buddhistlearningcenter.org/>

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Antonio

6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, U.S.A.
P.O. Box 692148, San Antonio, TX78269, USA
Tel: 1-210-561-7991 *Fax:* 1-210-696-7745
e-mail: dharmasanantonio@gmail.com
<http://www.rkina.org/sanantonio.html>

Rissho Kosei-kai of Tampa Bay

2470 Nursery Road, Clearwater, FL 33764, U.S.A.
Tel: (727) 560-2927 *e-mail:* rktampabay@yahoo.com
<http://www.buddhismtampabay.org/>

Rissho Kosei-kai of Vancouver

Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii

2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, U.S.A.
Tel: 1-808-455-3212 *Fax:* 1-808-455-4633
e-mail: info@rkhawaii.org <http://www.rkhawaii.org>

Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center

1817 Nani Street, Wailuku, HI 96793, U.S.A.
Tel: 1-808-242-6175 *Fax:* 1-808-244-4625

Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center

73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona,
HI 96740 U.S.A.
Tel: 1-808-325-0015 *Fax:* 1-808-333-5537

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.
Tel: 1-323-269-4741 *Fax:* 1-323-269-4567
e-mail: rk-la@sbcglobal.net <http://www.rkina.org/losangeles.html>

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas

Rissho Kosei-kai of San Francisco

1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, U.S.A.
Tel: 1-650-359-6951
e-mail: info@rksf.org <http://www.rksf.org>

Rissho Kosei-kai of Sacramento
Rissho Kosei-kai of San Jose

Rissho Kosei-kai of New York

320 East 39th Street, New York, NY 10016 U.S.A.
Tel: 1-212-867-5677 *Fax:* 1-212-697-6499
e-mail: rkny39@gmail.com <http://rk-ny.org/>

Rissho Kosei-kai of Chicago

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056 U.S.A.
Tel: 1-773-842-5654 *e-mail:* murakami4838@aol.com
<http://home.earthlink.net/~rkchi/>

Rissho Kosei-kai of Fort Myers

<http://www.rkftmyersbuddhism.org/>

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma

2745 N.W. 40th Street, Oklahoma City, OK 73112 U.S.A.
Tel & Fax: 1-405-943-5030
e-mail: rkokdc@gmail.com <http://www.rkok-dharmacenter.org>

Rissho Kosei-kai, Dharma Center of Denver

1255 Galapago Street, #809 Denver, CO 80204 U.S.A.
Tel: 1-303-446-0792

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton

425 Patterson Road, Dayton, OH 45419 U.S.A.
<http://www.rkina-dayton.com/>

Rissho Kosei-kai do Brasil

Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP,
CEP 04116-060 Brasil
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377
Fax: 55-11-5549-4304
e-mail: risho@terra.com.br <http://www.rkk.org.br>

Rissho Kosei-kai de Mogi das Cruzes

Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP,
CEP 08730-000 Brasil
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377

Rissho Kosei-kai of Taipei

4F, No. 10 Hengyang Road, Zhongjheng District,
Taipei City 100 Taiwan
Tel: 886-2-2381-1632 *Fax:* 886-2-2331-3433
<http://kosei-kai.blogspot.com/>

Rissho Kosei-kai of Tainan

No. 45, Chongming 23rd Street, East District,
Tainan City 701 Taiwan
Tel: 886-6-289-1478 *Fax:* 886-6-289-1488

Korean Rissho Kosei-kai

6-3, 8 gil Hannamdaero Yongsan gu, Seoul, 04420, Republic of Korea
Tel: 82-2-796-5571 *Fax:* 82-2-796-1696
e-mail: krkk1125@hotmail.com

Korean Rissho Kosei-kai of Busan

3F, 174 Suyoung ro, Nam gu, Busan, 48460, Republic of Korea
Tel: 82-51-643-5571 *Fax:* 82-51-643-5572

Branches under the Headquarters

Rissho Kosei-kai of Hong Kong

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road,
North Point, Hong Kong, Republic of China

Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar

15F Express tower, Peace avenue, khoroo-1, Chingeltei district,
Ulaanbaatar 15160, Mongolia
Tel: 976-70006960 *e-mail:* rkkmongolia@yahoo.co.jp

Rissho Kosei-kai of Sakhalin

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk
693005, Russian Federation
Tel & Fax: 7-4242-77-05-14

Rissho Kosei-kai di Roma

Via Torino, 29-00184 Roma, Italia
Tel & Fax : 39-06-48913949 *e-mail:* roma@rk-euro.org

Rissho Kosei-kai of the UK

Rissho Kosei-kai of Venezia

Rissho Kosei-kai of Paris

International Buddhist Congregation (IBC)

Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1230 *Fax:* 81-3-5341-1224
e-mail: ibcrk@kosei-kai.or.jp <http://www.ibc-rk.org/>

Rissho Kosei-kai of South Asia Division

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218

Rissho Kosei-kai International of South Asia (RKISA)

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218
e-mail: thairissho@csloxinfo.com

Branches under the South Asia Division

Rissho Kosei-kai of Central Delhi

224 Site No.1, Shankar Road, New Rajinder Nagar, New Delhi,
110060, India

Rissho Kosei-kai of West Delhi

66D, Sector-6, DDA-Flats, Dwarka, New Delhi 110075, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata

E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar, Kolkata 700094, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata North

AE/D/12 Arjunpur East, Teghoria, Kolkata 700059,
West Bengal, India

Rissho Kosei-kai of Bodhgaya Dharma Center

Ambedkar Nagar, West Police Line Road
Rumpur, Gaya-823001, Bihar, India

Rissho Kosei-kai of Kathmandu

Ward No. 3, Jhamsilhel, Sancepa-1, Lalitpur,
Kathmandu, Nepal

Rissho Kosei-kai of Phnom Penh

#201E2, St 128, Sangkat Mittapheap, Khan 7 Makara,
Phnom Penh, Cambodia

Rissho Kosei-kai of Patna Dharma Center

Rissho Kosei-kai of Singapore

Thai Rissho Friendship Foundation

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218 *e-mail:* info.thairissho@gmail.com

Rissho Kosei-kai of Bangladesh

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh
Tel & Fax: 880-31-626575

Rissho Kosei-kai of Dhaka

House#408/8, Road#7(West), D.O.H.S Baridhara,
Dhaka Cant.-1206, Bangladesh
Tel: 880-2-8413855

Rissho Kosei-kai of Mayani

Mayani(Barua Para), Post Office: Abutorab, Police Station: Mirshari,
District: Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Patiya

Patiya, sadar, Patiya, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Domdama

Domdama, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Cox's Bazar

Ume Burmese Market, Main Road Teck Para, Cox'sbazar, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Satbaria

Satbaria, Hajirpara, Chandanish, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Laksham

Dupchar (West Para), Bhora Jatgat pur, Laksham, Comilla,
Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Raozan

West Raozan, Ramjan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Chendirpuni

Chendirpuni, Adhunagor, Lohagara, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Ramu

Rissho Kosei Dhamma Foundation, Sri Lanka

No. 628-A, Station Road, Hunupitiya, Wattala, Sri Lanka
Tel: 94-11-2982406 *Fax:* 94-11-2982405

Rissho Kosei-kai of Habarana

151, Damulla Road, Habarana, Sri Lanka

Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa

Other Groups

Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai